

فيقهي ناسان: په رتووكي مامه نه كان: د دروازه ييست و دووهم: وهقف
الفقه الميسر: كتاب المعاملات: الباب الثاني والعشرون: الوقف
< كوردی - كردي - kurdisH >

دهسته بڙيريك له زانايان

نخبة من العلماء



وهرگيراني: حاجي نوميد عومه ر چروستاني
پيداچونه وهی: پشتيوان ساير عه زير

ترجمة: أوميد عمر علي الجروستاني

مراجعة: پشتيوان صابر عزيز

وهقف



سوپاس وستائش بۆ خوای گهوره ومیهره بان وه درود وصهلات وسهلام بۆ سه ر موحه ممه دی کوری عه بدوللا و ئال وبهیت و یار ویاوهر و شوینکه وتوانی ههتا ههتایه .

به ریزان و خو شه ویستان له چوار چپوهی بابه تی مامه له کان، جاریکی تر هاتینه وه خزمهت ئیوهی به ریز، ئه مجاره به یارمه تی خوای گهوره له باره ی وه قفه وه دوو بابه تتان بۆ باسده کهین، بابه تی یه کهم : مانای وهقف و حوکمه کهی، بابه تی دووهم : هه ندیک حوکمی په یوه ست به وه قفه وه .

بابه تی یه کهم : مانای وهقف و حوکمه کهی،

1- **مانای وهقف** : به واتای گلدانه وه و هیشتنه وهی مالیکه که ده کریت سوودی لی وه ربگیریت له گه ل مانه وهی ئه صلی ماله که، به نیه تی پاداشت وه رگرتن لای خوای گهوره، وه وتراویشه مه به ست له وهقف : وه ستاندنی مالیکی به رده وامی به سووده له ریی خودادا، نافرۆشریت و نابه خشریت تا به رده وام سوودی لی وه ربگیریت.

نمونه که شی : که سیك خانوویهك یان باله خانه یهك ده کات به وهقف له پینا و ره زامه ندی خوای گهوره بۆ قوتابیانی زانسته شه رعیه کان، یاخود باخیک ده کات به وهقف، جا کاتیک به روبومه که یان کۆکرده وه وفرۆشتیان پاره کهی دده ن به هه ژاران و نه دارانی وولات له ریگی خوای گهوره دا، یان که سیك کۆمه لیک خانووبه ره ی هه یه وده یات به کری، سالانه کریکه ی ددهات به هه ژاران، یان ددهات به مزگهوت و چاپکردنی په رتوکی به سوود، یان ددهات به کردنه وهی قوتابخانه یهك یان نه خو شخانه یهك بۆ هاو لاتیان، و هاوشیوهی ئه مانه وچه ندان نمونه ی تر.

2- **حوکم و به نگه کانی** : وهقف کردن کاریکی موسته حه ب و خو شه ویسته لای خه لکی، ئه صل و بنه مای

وهقف کردنیش ئه م ریوایه ته یه که هاتووه : **{ ما ورد عن عمر (رضي الله عنه) أنه أصاب أرضا بغير،**

فقال : يا رسول الله، أصبت أرضا بخير، لم أصب مالا قط أنفس عندي منه، فما تأمرني؟ قال : إن شئت حبست أصلها
وتصدقت بها، غير أنه لا يباع أصلها ولا يوهب ولا يورث { (1) .

واتا : عومەری کوری خەتاب (خوای لئی رازی بیټ) پارچه زهویه کی له زهویه کانی خەیبەر
به رکەوت، ووتی : ئەهی پێغەمبەری خوا (صلی اللہ علیہ وسلم) پارچە یەک زهویم له
خەیبەر به رکەوتوو، هیچ مال و سامانیکی هێندە باشم هەرگیز بهرنه کهوتوو، جا ئیستا
جەنابت فەرمانم به چی پێدەکهیت ؟ له وه لاما فەرمووی : دەتوانیت زهویه که وه قف بکهیت و
داهاتو به روبومه کهی بدەیت له پێگای خوادا، به لام دەبیټ بزانیټ ئه زهویه نه ده فرۆشیت و
نه ده دریت به میراتگران و نه نه ده بخشیتیش .

ههروهها ئەبو هورهیره (خوای لئی رازی بیټ) ده گێریته وه و ده لیت : أن النبي (صلی اللہ علیہ
وسلم) قال : { إذا مات ابن آدم انقطع عمله إلا من ثلاث : صدقة جاریه، أو علم ینتفع به، أو ولد صالح یدعوله } (2) .
واتا : پێغەمبەری خوا (صلی اللہ علیہ وسلم) ده فەرمویت : کاتیک که مرؤف دەمریت،
هه موو کار و کرده وه یه کی ده پچریت، له سێ پێگاوه نه بیټ : خیر و سه ده قه یه کی جاریه، که
پاش خۆیشی خه لکی سوودی لئی ببینن، یان زانست وزانیاریه کی فیری خه لکی کرد بیټ و
سوودی هه بیټ بو که سانی تر، یان منالیکي خواناس و چاک که هه میشه نزای خیری بو
بکات .

جا مه به ست له سه ده قه ی جاریه لهم فەرمووده یه دا، ئەو مال و زهوی و مولکه یه له پێناو
خوای گه وره دا ده کریت به وه قف بو موسلمانان .

بابه تی دووم : هه ندیک حوکی په یوه ست به وه قفه وه :

هه ندیک حوکی تر هه یه که په یوه ستن به وه قفه وه، به یارمه تی خوای گه وره تیشک
ده یخه ینه سه ریان، ئەوانیش :

(1) بوخاری وموسلم هاوران : بوخاری به فەرمووده ی ژماره (2737) و موسلم به فەرمووده ی ژماره (1632) رپوایه تیان کردوه .

(2) موسلم به فەرمووده ی ژماره (1631) رپوایه تی کردوه .

1- دەبیت ئەو كەسەى كە مال و مولكەكە دەكات بە وهقف لەو كەسانە بېت كە تەصەروف و هەلسوكەوتیان راست و دروستە لە شەرعدا، واتا : دەبیت كەسێكى ژیری بالغی ئازاد و رەشید بېت .

2- دەبیت وهقفەكە بە هەمیشەىى سوودی لى وەر بگيریت لەگەل مانەوهى ئەصل و بنەمای مولكە وهقف كراوهكە، وه دەبیت دیاریش بكریت .

3- دەبیت وهقف كردن بۆ كارى خیر وچاكە بېت، وهك مزگەوت و هەزاران و چاپكردنى پەرتووکی زانستی بەسوود و وكردنەوهى قوتابخانە و نەخۆشخانە و هاوشیوهكانیان، چونكە وهقف كردن بۆ رەزامەندى خواى گەورهیه، بۆیه دروست نیه وهقف بۆ دروست كردنى پەرسنگایهكى بیاوهپان بكریت، یان بۆ كړینی مالئیک یان شتیكى حەرامكراو بېت .

4- ئەگەر هاتوو سوودەكانى وهقف وهستاو، وه دەتوانرا سوودی لى ببینریت، ئەو كاتە مولكە وهقف كراوهكە دەفرۆشریت و پارەكەى خەرج دەكریت لە هاوشیوهى خۆیدا، بۆ نمونە ئەگەر مولكە وهقف كراوهكە مزگەوت بوو، ئەوا پاش فرۆشتن پارەكەى خەرج دەكریت لە مزگەوتیكى تردا، وه ئەگەر خانوو بوو، ئەوا بە پارەكەى خانوویهكى تر دەكریت بۆ وهقف كردن، چونكە ئەم شیوهیه زیاتر نزیكتره لە مەبەستى ئەو كەسەى كە وهقفەكەى كردوو. 5- وهقف كردن گریبەستیكى لازمه، تەنھا بەوهى ووتى فلان مولك وهقف بېت لە پینا و خواى گەورهدا، ئەوا جیگیر و ثابت دەبیت، وه دروست نیه هەلبوهشیئریتەوه، هەروهك چۆن دروست نیه بیشرۆشریت .

6- دەبیت ئەو مەبەستەى كە مولكەكەى بۆ وهقف كراوه دیار بېت، چونكە وهقف كردن بى دیارى كردنى مەبەست راست ودروست نیه، بۆ نمونە بلیت : من ئەم خانووم كرد بەوهقف كە داھات وكریكهى بۆ خزمەتكردنى مزگەوت بېت، یان داھاتەكەى بۆ خزمەتكردنى قوتابى زانستە شەرعیهكان بېت، یان هەر خزمەتیكى تری هاوشیوهى ئەوانە .

7- دەبیت وهقف كردن جى بەجى بكریت، چونكە دروست نیه مولكى وهقف كراو بە هەلبەستراوى و كاتیى بمینیتەوه، مەگەر بە مردنى خوى نەبیت .

8- ئه‌وه كه سه‌ی وه‌قف ده‌كات دروسته خو‌شى سوودی لى ببيئيت، به به‌لگه‌ی ئه‌م رېوايه‌ته: { عن عُمَانُ بن عفان رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قَدِمَ الْمَدِينَةَ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ يُسْتَعْدَبُ غَيْرَ بِئْرِ رُومَةَ فَقَالَ: مَنْ يَشْتَرِي بِئْرَ رُومَةَ فَيَجْعَلُ دَلْوَهُ مَعَ دِلَاءِ الْمُسْلِمِينَ بِخَيْرٍ لَهُ مِنْهَا فِي الْجَنَّةِ، فَاشْتَرَيْتُهَا مِنْ صُلْبِ مَالِي... } (1).

واتا : عوسمانى كورى عه‌فان (ره‌زای خواى لى بيئت) ده‌لى: كه پيغه‌مبه‌رى خوا (صلى الله عليه وسلم) هاته مه‌دينه جگه له بيري رومه ئاوى شيريني تييدا نه‌بوو فه‌رمووى: كى بيري رومه ده‌كرپيت جا دولچه‌ى خو‌شى تيبخات له‌گه‌ل دولچه‌ى موسلماناندا به بيريكي له‌وه چاكر له به‌ه‌شتدا خواى گه‌وره پاداشتي ده‌داته‌وه، جا منيش له ده‌ستمايه‌ى مالى خو‌م ئه‌و بيره‌م كرى.

9- واجبه ئه‌و مه‌رجه‌ى كه‌سى وه‌قف كار هه‌يه بو مولكه واقف كراوه‌كه‌ى جى به‌جى بكرپيت، مه‌گه‌ر مه‌رجيك نه‌بيت كه پيچه‌وانه‌ى شه‌ريعه‌تى ئيسلام بيئت .

10- ئه‌گه‌ر كه‌سى وه‌قف كار ماله‌كه‌ى وه‌قف كرد بو مناله‌كانى، ده‌بيت يه‌كسانى له نيوان كور و كچه‌كانيدا ره‌چاو بكرپيت .

11- وه‌قف كردنيك زيان گه‌ياندنى به ميرانگر تيىدا بى دروست نيه‌يه: له‌م باره‌يه‌وه خواى گه‌وره ده‌فه‌رموويت : ﴿ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِهِ يُوصَى بِهَا أَوْ دِينَ غَيْرَ مُضَكَّرٍ ﴾ (2).

واتا : به‌شى ميرانگره‌كان ده‌درى له‌پاش ده‌ركردنى وه‌سيه‌تيك كه مردووه‌كه كردبيتى، يا قه‌رزيك كه له‌سه‌رى بيئت، به‌بى ئه‌وه‌ى زيان بيئت بو ميرانگره‌كان .

كه‌واته وه‌صيه‌ت كردن به‌جى به‌جى كردنى وه‌قفيك پاش مردنى خاوه‌ن مولك كه زيانى بو ميرانگره‌كان هه‌بيت دروست نيه‌يه، به‌شيويه‌كه له سى يه‌كى مالى مردووه‌كه زياتر بيئت، چونكه كه‌سى وه‌صيه‌تكار وه‌صيه‌ته‌كه‌ى كاتيك جى به‌جى ده‌كرپيت كه له سى يه‌كى ماله‌كه‌ى زياتر نه‌بيت، ئه‌ويش بو ئه‌وه‌ى زيان به ميرانگره‌كانى نه‌كه‌وييت، بو‌يه ده‌بينين ئاينى پيروزي ئيسلام ره‌چاوى به‌رژه‌وه‌ندى هه‌موو لايه‌كى كردووه له ئه‌حكام و برپاره‌كانيدا .

(1) نه‌سائى به فه‌رمووده‌ى ژماره (3608) و تيرموذى فه‌رمووده‌ى ژماره (3707) رېوايه‌تيان كردووه، و تيرموذى و توشيه‌تى : ئه‌م فه‌رمووده‌يه فه‌رمووده‌يه‌كى هه‌سه‌نه .

(2) سوره‌تى النساء : ئايه‌تى : 12 .

[له‌خوای گه‌وره و میهره‌بان داواکارین به‌ره‌کته بخاته مالّ مولکی ئه‌و که‌سانه‌ی پاره و مالّ

وسامانی خوّیان له پیناو ره‌مه‌زاندی خوای گه‌وره ده‌به‌خشن و ده‌یکهن وه‌قف بۆ خزمه‌تکردنی

موسلمانان] وه‌رگیڤ

وصلی الله وسلم علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه وسلم